联合国 S/PV.4704



安全理事会

临时逐字记录

第五十八年

第四七〇四次会议

2003年2月13日星期四上午10时举行
纽约

主席：	普洛伊格先生	（德国）
成员：	安哥拉	卢卡斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加-埃布图先生
	智利	巴尔德斯先生
	中国	王英凡先生
	法国	达阿雄夫人
	几内亚	特拉奥雷先生
	墨西哥	阿尔塞·德琼纳特夫人
	巴基斯坦	哈立德先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	西班牙	阿里亚斯先生
	阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	威廉森先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

03-24602 (C)

上午 10 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（*以英语发言*）：根据安理会先前协商达成的谅解，没有反对意见，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向主管政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯特先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据先前协商中达成的谅解开会的。

安全理事会将在本次会议上听取主管政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯特先生通报情况。我现在请他发言。

普伦德加斯特先生（*以英语发言*）：自从我上次 1 月 16 日向安理会通报情况以来，以色列人与巴勒斯坦人之间的暴力仍在继续，进一步造成了人员伤亡和破坏。此外，被占领巴勒斯坦领土的人道主义危机正在恶化。

在政治方面，以色列 1 月 28 日举行了议会选举，结果是由总理阿里尔·沙龙领导的利库德党的议席大大增加。总统卡察夫已要求沙龙组建新的政府。新的以色列政府如果采取步骤，推动以巴冲突向着安全理事会第 1397（2002）号决议设想的两个国家的解决办法发展——这是两国人民可以实现和平与安全的途径，它将会确保获得国际社会的合作和全力支持。

我们欢迎关于总理沙龙和巴勒斯坦立法委员会主席——被称为阿布·阿拉的艾哈迈德·库赖先生上周进行的私下会晤的报告。希望这将标志着以色列政府和巴勒斯坦权力机构为达成停火谅解而进行的新一轮对话的开始，它将大大有助于在双方之间恢复信任和对话的进程。

如果没有在政治方面向前推进的前景，将很难设想目前暴力和反暴力的循环将如何停止。正如我已经指出的，该区域的暴力行为正在加剧，死亡人数每天都在上升。自我上次简报以来，65 名巴勒斯坦人和七名以色列人已经被杀，使自 2000 年 9 月第二次起义爆发以来，死亡人数达到 2 300 多名巴勒斯坦人和近 700 名以色列人。秘书长对不断上升的死亡人数深感担忧，如果死亡和毁灭不能够代之以和平与和解，他对以色列和巴勒斯坦人民的未来，以及更广泛的中东地区的未来，感到严重关注。

上个月的形势发展使我们没有理由感到乐观，也没有任何理由感到自满。1 月 25 日，在巴勒斯坦人对加沙地带内外的以色列社区发射了数枚 Qassam 型火箭以后，以色列国防军进入加沙城，这是自 2000 年 9 月以来他们在加沙地带最大的一次军事行动。以色列的入侵造成 13 名巴勒斯坦人死亡，数十人受伤。

正如我在之前的简报中所说，巴勒斯坦平民常常在以色列的军事行动中首当其冲。以色列有权自卫，但是它应当在国际法允许的范围内进行。作为占领国，以色列负有特别的责任，《日内瓦第四公约》对此有明确的定义和陈述。遗憾的是，以色列的行动太多时候都与这些责任相抵触。例如，我们对以色列摧毁巴勒斯坦人的房屋的持续政策表示关注。在希布伦地区，以色列国防军 1 月 30 日的入侵摧毁了城内外 22 栋巴勒斯坦人房屋。以色列国防军宣称，2 月 3 日、4 日和 8 日，分别于纳布卢斯地区的拜特富里克、加沙中部的 Muassi 难民营和纳布卢斯城摧毁了 4 栋房屋。在我们看来，这些摧毁行为是集体惩罚措施，是与国际人道主义法相违背的，也违背了以色列作为占领国的义务。

1 月 30 日在希布伦的同一次入侵中，以色列推土机铲平了希布伦市场中的 100 家店铺。之前在 1 月 21 日，以色列国防军在图勒凯尔姆地区的巴勒斯坦村庄奈兹莱特-伊萨，摧毁了 62 家商店和市场摊位。

自我上次简报以来，巴勒斯坦团体的袭击行动造成了七名以色列人丧生，其中包括一名平民。以色列

继续报告截获企图进入以色列境内的自杀炸弹手。秘书长一贯并一再谴责恐怖袭击行动是道德败坏的行为。它们的效果也适得其反，因为恐怖主义损害了和巴勒斯坦合法的民族抱负，是恢复可持续的和平进程的障碍。

我们欢迎埃及政府通过其在开罗主持的会议，鼓励巴勒斯坦团体之间就通过一项停火决定进行会谈的努力。我们呼吁所有有关各方尽一切可能协助这一对话的继续进行，争取达成富有成果的结论。

1 月 16 日，我告诉安理会，

> “自上次简报以来，巴勒斯坦被占领土的人道主义形势没有任何值得赞赏的改进，以色列仍然没有履行其于去年 8 月对秘书长的个人人道主义特使所作出的承诺”。（*S/PV.4685，第 3 页*）

不幸的是，严格的关闭和宵禁继续导致西岸和加沙地带经济状况的恶化，并阻碍了国际捐助者的工作。我再次借此机会提醒以色列注意其作为占领国，根据《日内瓦第四公约》对于巴勒斯坦居民的福祉的义务和责任。

尽管人道主义形势继续恶化，很不幸，国际社会应对巴勒斯坦人不断增长的需求的能力却在削弱。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）主任专员彼得·汉森先生警告说，到下个月底，他的组织在西岸和加沙地带的紧急活动的资源面临告罄的危险。今天，近东救济工程处在巴勒斯坦被占领土上为 110 万人提供了食物。这一危机的出现是因为近东救济工程处求助 9 400 万美元以补充其即将耗尽的紧急基金在很大程度上未被理睬。

我们呼吁国际社会慷慨地回应近东救济工程处的求助，以防降低它的继续响应不断增加的援助请求的能力。尽管西岸和加沙地带人道主义危机的主要解决办法在于解除宵禁和关闭，以便帮助恢复巴勒斯坦被占领土上的经济生活，但是捐助者对近东救济工程处的求助的支助对于满足迫切的需求是必不可少的。

我应当说，在这个非常黯淡的图景中，也有一些刚刚出现的希望的积极征兆。在国际社会的积极支持下，巴勒斯坦改革进程继续发展。继布莱尔首相上个月在伦敦有关巴勒斯坦改革问题的会议之后，将进一步举行一系列会议。其中将包括：第一，四方特使会议；第二，有关对巴勒斯坦人民的国际援助的首都级捐助者特别联络委员会会议；以及第三，巴勒斯坦改革工作小组会议。所有这些会议将于 2 月 18 至 20 日于伦敦举行。联合国和其他参与者希望，进一步扩大一月份会议的成功，以便为改革进程和捐助国应对人道主义危机的努力注入新的动力。

联合国中东和平进程特别协调员和秘书长驻巴勒斯坦权力机构个人代表泰耶·勒厄德·拉森先生和他的两个伙伴四方特使——欧洲联盟的罗拉蒂诺斯西大使和俄罗斯联邦的弗多温大使——于 2 月 11 日会见了阿拉法特主席和巴勒斯坦权力机构一些高级官员。他们讨论了即将举行的伦敦会议，并呼吁阿拉法特主席在这些会议前采取大胆和立即的步骤，支持和协助机构与安全改革。四方代表将与阿拉法特先生和其他巴勒斯坦高级官员在本周晚些时候举行后续会议。勒厄德·拉森先生也在与以色列和邻国的高级官员就这一问题保持密切接触。

对于自我向安理会所作的上次简报以来的其他进展，我应当说，在蓝线一带紧张局势有所加剧。

1 月 21 日，在局势相对平静了近五个月后，真主党用迫击炮和导弹对沙巴农场区的以色列国防军阵地发动了攻击，这显示侵犯了蓝线。不久，以色列国防军作出反应，令人遗憾的是，其反应导致一名黎巴嫩平民死亡，一名受伤。

我想再次指出，2000 年 6 月，对以色列根据安全理事会第 425（1978）号决议从黎巴嫩撤军，秘书长和安全理事会分别进行了证实和表示了赞同。以色列和黎巴嫩都许诺尊重联合国为此目的而确定的界线，即通称的蓝线。因此，黎巴嫩政府应履行责任，维持全线的平静。我们注意到，黎巴嫩联合安全部队在南

部增加了部署，我们希望这是黎巴嫩当局确保平静之承诺的反映。

以色列战机继续定期侵犯蓝线和黎巴嫩领空。各种消息来源，包括联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队），都表示，在 1 月的最后一周，这种越界飞行的数量显著增加。有报告说，以色列飞机在居民区上空进行了低空飞行。

黎巴嫩政府就这些侵犯其领空的事件，向联合国提出了抗议。以色列的这些越界飞行，以及越界飞行所引起的防空射击，有可能使事件升级，特别是在当前区域局势紧张之时。

我还要指出，瓦赞尼/哈斯巴尼河水问题继续是黎巴嫩和以色列之间关系紧张的根源之一，而且有可能使紧张关系升级。黎巴嫩政府表示愿意在秘书长的斡旋下，通过谈判找到解决办法。但以色列政府尚未表示希望由联合国进行斡旋，以便双方在该地区的水利用问题上达成一致。同时，我们呼吁黎巴嫩政府继续尊重自己的承诺，在这个问题得到解决前，不扩大其水项目，致其超出它在报告中业已声明的范围。

上个月，我向安理会介绍了 1 月 8 日发生在戈兰高地的枪击事件，那次事件造成一名叙利亚士兵死亡。以色列和叙利亚没有让事件升级，我要对它们处理事件的方式表示赞赏。但那次事件也使人们看到了戈兰高地的巨大敏感性。双方应尽力慎重行事，并充分尊重脱离接触协定。我相信它们会这样做。双方还应不去采取有可能破坏现状和造成进一步磨擦的行动。

中东正处于特别危险的时期，我要敦促所有方面在言行上实行最大限度的克制。应尽最大努力加强稳定，因此也要避免可能导致当前情况进一步动荡的行动。

中东局势仍非常严重。尽管如此，使以色列人和巴勒斯坦人获得安全和实现全面区域和平的最佳道路，仍在按照四方行进图向前延伸。行进图并行处理安全、政治进展和经济发展这些错综复杂且相互联系在一起的问题，因此，一个领域的进展会有助于其他领域的进展。我们仍然相信，尽早执行行进图，可打破当前僵局，使以色列人和巴勒斯坦人都积极地通过谈判桌寻求实现自己的合理期望。通过此种进程，各方都可实现两国——以色列和独立、有持续生存能力、享有主权和民主的巴勒斯坦——和平与安全共处之设想。

这种设想得到落实的时间越晚，以色列和巴勒斯坦的隔阂就越大，它们建立信任所需的时间就越长，而信任是它们实现共同安全及最终实现公正与全面解决的前提。这一设想能否实现，完全取决于各方的政治意愿。但国际社会和四方也有责任单独和共同地始终鼓励各方真诚接受这一设想和行进图。

主席（*以英语发言*）：我感谢副秘书长的全面情况介绍。

根据安理会先前磋商达成的谅解，我谨请参加非正式磋商的安理会成员继续对这一议题进行讨论。

上午 10 时 30 分散会